



Schweizerische Gesellschaft für Fahrkultur (GFK)  
Société suisse d'attelage traditionnel (SAT)  
[www.kutschenfahrkultur.ch](http://www.kutschenfahrkultur.ch)

zusammen mit der

Association Française d'Attelage (AFA)  
[www.afa-attelage.net](http://www.afa-attelage.net)

## **Internationale Ausfahrt ins Elsass am 6. Juni 2010**

**Ausschreibung vom 17. 4. 2010**

### **Route**

Die Ausfahrt von 2010 ist der letztjährigen Route ähnlich und führt über circa 30 Kilometer durch die schöne elsässische Landschaft des Sundgaus. Die Fahrt ist wieder so organisiert, dass Teilnehmer aus dem EU-Raum in Frankreich ein- und ausspannen können, Teilnehmer aus der Schweiz in der Schweiz. Letztere können mit dem so genannten Freipass angespannt über die Grenze fahren, müssen aber 4 Wochen vorher die Pferdepapiere mit den Signalementen der Pferde an die Anmeldeadresse schicken.

### **Teilnahmebedingungen**

- Geimpfte Pferde.
- Korrekter Auftritt der Teilnehmerinnen und Teilnehmer in traditioneller Kleidung.
- Sichere und stilechte Gespanne (keine Marathonwagen und solche mit Luftreifen).
- Für die Ausfahrt sind die Teilnehmenden selbst verantwortlich. Le parcours se fait sous la responsabilité de chacun.
- Die Gespanne fahren in der Reihenfolge, wie sie in der vor dem Start abgegebenen Teilnehmerliste aufgeführt sind.
- Zollformalitäten: Der Anmeldung sind Kopien der Pferdepässe, besonders der Signalemente beizulegen. Die freundlicherweise von Daniel Würigler besorgten Freipässe werden am 6. 6. 2010 morgens verteilt werden.

## **Zeitplan**

10 00 Uhr Zusammenfahrt in Rodersdorf vor der Kirche und Kaffe.

12 00 Uhr Aperitif unterwegs.

12 30 Uhr Abfahrt.

13 30 Uhr Mittagessen in der Moulin bas de Ligsdorf.

15 30 Uhr Abfahrt.

17 00 Uhr Ankunft in Rodersdorf/Leymen.

## **Einspannen**

Teilnehmer aus dem EU Raum spannen in Leymen ein, auf dem Parkplatz der „Salle Landskron“ (gut ausgeschildert) an der Rue du Stade. Dort wird circa 9 15 Uhr abgefahren. Teilnehmer aus der Schweiz können in Rodersdorf SO einspannen (ausgeschildert ab Hauptstrasse). Dort wird circa 9 30 Uhr abgefahren.

## **Kosten**

CHF 80.- (Euro 50.-) pro Gespann und Fahrer/Fahrerin (für Nichtmitglieder der GFK-SAT CHF 120.-/E 80.-), jede weitere Person CHF 30.- (Euro 20.-). Diese Kosten sind in Rodersdorf vor der Abfahrt zu bezahlen. (Kinder bis 14 Jahre sind gratis.) In den Aufwendungen inbegriffen sind ein Aperitif und ein Mittagessen (ohne Wein) sowie eine Stallplakette pro Gespann.

## **Empfohlene Anfahrt aus der Schweiz**

Vor Basel Autobahn Richtung Delsberg/Delémont nehmen bis Ausfahrt Aesch. Dann über Ettingen, Flüh, Mariastein und Metzleren (Umweg, aber ohne Zoll) nach Rodersdorf fahren. Ende Dorf (Richtung Biederthal) ist der Anspannplatz ausgeschildert.

## **Empfohlene Anfahrt aus Frankreich**

Autobahn Mulhouse-Bâle in Saint-Louis verlassen und Richtung Hegenheim, Hagenthal und Leymen fahren. Für die Teilnehmer, welche eine Nacht vorher in der Region einstellen möchten, kann allenfalls bei R. Trapp an der Rue Bourgfelden 89 in Hegenheim ein Stall organisiert werden (Tel. R. Trapp 0033 608 90 41 76).

## **Organisation:**

Reinhold Trapp 0033 608 90 41 76

trappreinhold@free.fr

Andres Furger 0041 79 756 03 88

andresfurger@gmail.com

## **Rückblick und Ausblick**

Bilder der letztjährigen Fahrt sind zu sehen auf der Webseite [www.kutschenfahrkultur.ch](http://www.kutschenfahrkultur.ch) unter „Galerie“. Wir hoffen auf ebenso schöne Gespanne wie in den letzten beiden Jahren! Und wir danken jetzt schon allen, die uns grosszügig durch Rat, Tat und Geld unterstützen.

Reinhold Trapp und Andres Furger

## **Notfallnummern**

**Schweizz 144**

**Elsass 0033 3 89 64 62 72**

**Tierklinik Leimental 0041 61 722 10 10**

ANMELDUNG ZUR INTERNATIONALEN AUSFAHRT vom 6. Juni 2010  
TALON D'INSCRIPTION

Name und Vorname  
Nom et Prénom .....

Adresse .....

Telephone .....

Email .....

Wagenmodell  
Type de voiture .....

Anzahl Pferde  
Nombre de chevaux .....

Anzahl Personen  
Nombre de personnes .....

Bitte diese Anmeldung bis 10. Mai 2010 an  
Talon retourner pour fin mai dernier delai à

Andres Furger/EDITION FURGER  
Judengässli 45  
CH – 4123 Allschwil  
[www.editionfurger.ch](http://www.editionfurger.ch)

Pour tout renseignement complémentaire ou autre mise au point du coté français, contacter  
Mr Reinhold TRAPP au No 00 33 608 90 41 76 à partir de l'étranger ou No 06 08 90 41 76 à  
partir de la France.

**KOPIEN DER PFERDEPÄSSE BEILEGEN!**

Teilnehmer, die die Kopie des Pferdepasses nicht abgeliefert haben, fahren auf eigenes Risiko  
über die Grenze.